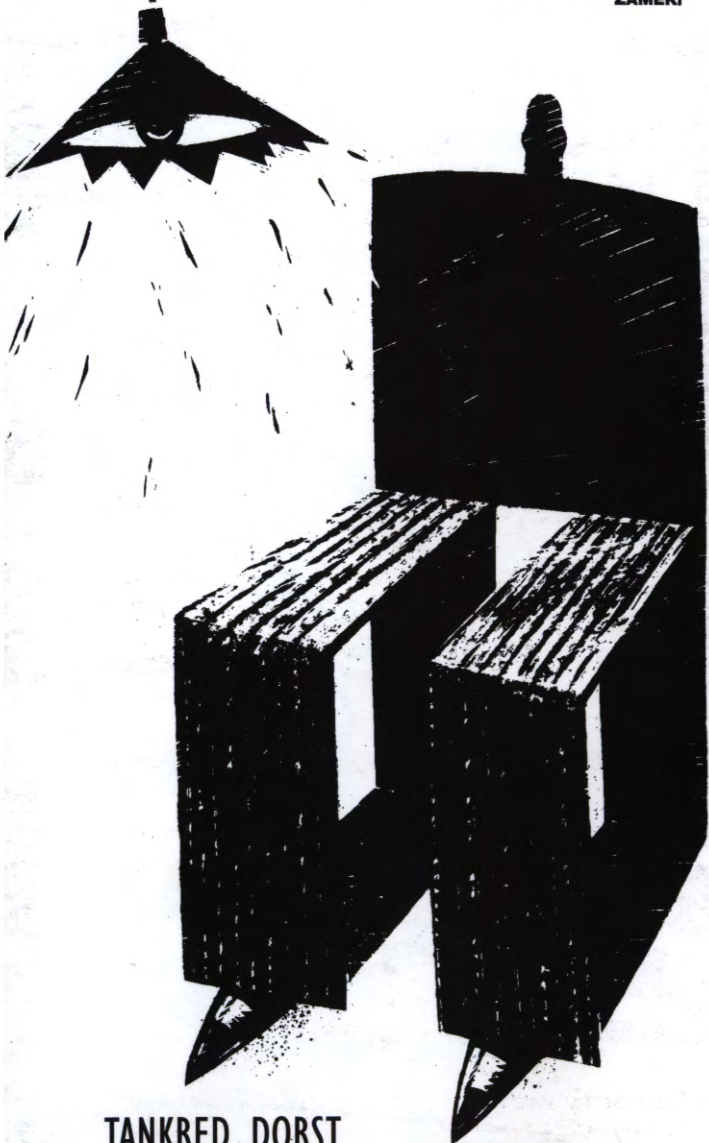


TEATR POLSKI W POZNANIU



Kooprodukcja:



TANKRED DORST

PAN PAWEŁ

Premiera 12 maja 1996 r., godz. 19.00
KOTŁOWNIA CKP „ZAMEK”

T A N K R E D D O R S T

(ur. 1925) - wybitny niemiecki dramaturg i scenarzysta filmowy. Jego sztuki wystawiane są na najznakomitszych scenach europejskich. W Polsce największe sukcesy odniosła sztuka „Ja, Feuerbach” z Tadeuszem Łomnickim w roli głównej.

W 1686 roku, 8 czerwca, dwaj panowie udający się do Churu w Szwajcarii ujrzeli pod przydrożnym krzakiem zawinięte w płótno małe dziecko. Jeden z nich ulitował się, kazał służącemu zsiść i podnieść dziecko, żeby można je było zabrać do najbliższej wsi i otoczyć opieką. Służący zsiadł, chwycił dziecko i chciał je podnieść, ale nie był w stanie tego uczynić. Panowie zdumieni się bardzo i nakazali drugiemu służącemu, żeby również zsiadł i pomógł. Ale obaj służący wspólnymi siłami nie potrafili nawet ruszyć dziecka z miejsca.

Bracia Grimm, Ciężkie dziecko.

Pan Paweł

(...) W lutym lub w marcu w Schauspielhaus w Hamburgu, Deutsches Theater w Berlinie i w Residenztheater w Monachium pojawi się Pan Paweł. Po części komedia, która ma związek z moimi wspomnieniami. Pan Paweł to taka fascynująca postać, której nie da się usunąć. Jest całkowicie bierny, wydaje się, że można go podnieść i wynieść, ale okazuje się to zupełnie niemożliwe. Przed wieloma laty, jako młody człowiek, poznałem podobną postać

w Wuppertalu, gdzie próbowałem zrobić coś z fabryką proszku mydlanego, która należała do moich dziadków i dawno splątwiała. Na końcu korytarza w bardzo starym domu były uchylone drzwi, za którymi w pokoju zwiisała na drucie paląca się żarówka, a pod tą żarówką stała drabina malarska. Ktoś wprawdzie przymocował żarówkę, ale nie starczyło mu energii, żeby odstawić drabinę. Widziałem ten obraz, a jak się później okazało, był to pokój pana Pawła.

Mieszkał tam ze swoją siostrą. Niezupełnie tak jak w sztuce, ale był to ktoś, kto tam był, ale nic nie robił przez całe życie. Bardzo mądry, wykształcony człowiek. Nie był chory, ale leżał na kanapie jak wielki chrząszcz, pozostawał na niej zawsze i tam też umarł. Ten obraz pana Pawła zawsze mnie zajmował i z tego właśnie powstała ta sztuka.

(Fragment rozmowy T. Dorsta i R. Ziobry nagranej w Teatrze Polskim we Wrocławiu 30 października 1993 r.
Cyt. za: „Dialog” 1994, nr 3.)

TANKRED DORST

przy współpracy Urszuli Ehler

DASTAN DAWA

Reżyseria:

Zbigniew Brzoza

Scenografia:

Grzegorz Małecki

Muzyka:

Henryk Gembalski

Asystent reżysera:

Janusz Stolarski

Inspicjent:

Elżbieta Bednarczyk

Sufler:

Karolina Watach

Osoby:

Pan Paweł

Aleksander Bednarz (gościnnie)

Luiza, jego siostra **IRENA**

~~Bednarczyk~~ **Burawska** (gościnnie)

Helm

Janusz Stolarski

Lilo

Halina Chmielarz

Schwarzbeck

Waldemar Obłoz

Anita

Zina Kerste

Przełożył Jacek St. Buras

Państwowy Teatr Polski ul. 27 Grudnia 8/10, 60 - 957 Poznań, tel./fax 52 64 95, 52 56 27.

Dyrektor:
Zbigniew Jaśkiewicz

Dyrektor artystyczny:
Lech Raczak

Sekretarz literacki:
Krzysztof Kurek

Koordynator pracy artystycznej:
Małgorzata Misztal

Kierownik Biura Obsługi Widzów:
Joanna Skatuba

Współpraca z mediami:
Dorota Ślużyńska

Kierownik techniczny:
Maria Głuszak-Rzechówka

Zespół techniczny

Główny elektryk:
Janusz Dratwa

Akustyk:
Wiesław Janicki

Kierownik sceny:
Robert Ratajczak

Maszyniści:
Marek Jaworski
Tomasz Rodziewicz
Andrzej Skrzypczak
Sławomir Falczyński

Garderobiane:
Emilia Glapa
Bogumiła Rychlewska

Pracownia krawiecka damska:
Magdalena Majchrzak

Pracownia krawiecka męska:
Karol Drzymała

Stolarnia:
Zbysław Nowicki

Pracownia obuwnicza:
Henryk Lein

Charakteryzatornia:
Małgorzata Stawicka

Modystka:
Aleksandra Turguta

Malarnia:
Antoni Pawlak

Ślusarnia:
Grzegorz Głębocki

Pracownia dekoracyjno-tapicerska:
Eugeniusz Marszał

Rekwizytornia:
Wojciech Wasiński



Przygotowanie do druku:

PTV

Patronat telewizyjny:



Patronat radiowy:

Nasświetlanie: **TIDM** STUDIO - PRE PRESS • tel. (0-61) 67 53 02